中國文化考察團訪問本報及僑團

（雲訊）由中國政協委員、中國出版對外貿易總公司董事長、中國印刷技術協會理事長、中國文化部國家出版委員會委員王益率領、成員包括婁明、林鍇、喬虹等人的中國文化考察團，結束對加拿大東部的訪問後，日前轉途飛抵雲埠繼續進行考察活動。前日下午，代表團一行多人在本埠僑彥關鴻裕和李惟貢陪同下，蒞臨本報訪問。由本報總經理楊國榮親自接待，參觀報社各部門，賓主並就出版事業等問題交換了意見。在結束對本報訪問後，考察團隨即前往本埠中華文化中心及中華會館等僑團機構繼續進行訪問考察活動。

雲汽油站遇劫 悍匪刺死警犬

（片市佐治訊）據騎警官佐黨匿卓基稱，有一名男子，手持鋸斷柄的來福槍，於昨日約上午三時四十分，打劫廿四小時營業的汽油站，該處位於克治公路，匪徒行刼後逃入叢林中。

警方派警犬追捕匪徒時，疑犯竟刺死一頭警犬，另刺一頭警犬受重傷。

騎警又稱，事發後三小時，警方逮捕一名年廿四歲的片市佐治男子，將被控犯械刼罪。

警官未宣佈警犬姓名及其狗主姓名，警犬主人以警犬被殺，甚感痛心，因該警官一向與警犬相依爲命，有如良友。

殘廢人周遊列國宣傳八六博覽會

（雲訊）各界人士現時均積極努力義務宣傳一九八六年世界交通運輸博覽會，殘廢人士列基顯遜，自年十五歲時開始麻痺癱瘓，但他將乘坐輪椅，周遊世界，在各地宣傳博覽會，實行馬拉松跑，成爲一位加拿大親善大使，他於近年來，已贏得十八項國際輪椅馬拉松獎，他將在十八個月內，乘輪椅經過六大洲，及卅四個國家，於一九八六年八月，返回一九八六年博覽會場。

太平洋鐵路車庫將修建爲陳列館

（雲訊）雲埠具有歷史性的一八八六年太平洋鐵路機車庫，已經重修，由一九八六年世界交通運輸博覽會公司，及加拿大依索石油公司撥款負責，加拿大帝國汽油有限公司，予以大力支持，在一九八六年世界博覽會舉行時，各地遊客於五月二日至十月十三日，將有機會參觀該歷史性的機車庫特有風貌。

該機車庫於博覽會時，亦將爲依索汽油機車車，爲博覽會陳列館之一，歡迎各界人士前往參觀。

華裔退伍軍人會接受申請獎學金

（雲訊）加拿大華裔退伍軍人會，昨舉行月會，通過徵求男女會員運動，歡迎戰後退休華裔加拿大軍人入會，並繼續召募青少年參加華裔退伍軍人子弟鐘鼓隊員。歡迎子弟申請陳品乾伉儷金婚紀念獎學金。並議決派該會卸任主席馬啓天代表該會，出席將在企連打埠舉行的全卑詩省退伍軍人代表大會。

該會定期二月五日（星期二）下午六時，在片打街東五十號中華文化中心舉行月會。敬希各會員依時出席參加，共策會務進行。

林西河總堂定期舉行春宴聯歡會

（雲訊）林西河總堂九牧公所，於昨六日舉行一九八五年度第一次月會，書記秉元代財務報告一九八四年全年財政狀況，及書記一年來工作大事誌，隨舉行會議，決定（一）春宴日期爲二月廿四日（星期日）舉行，（二）每月職員月會，定於每月第二個星期日，（三）舉行紀念暫定於五月五日，但有待與酒樓商定，才最後決定。

度美年銀行慶華埠分行喬遷

（雲訊）多倫多度美年銀行華埠分行爲慶賀喬新址，特于本月十一日（星期五）下午五時至八時，假座華埠片打東街八十八號之該分行新址舉行盛大竊尾酒會。

據已獲晉升爲度美年銀行太平洋區業務發展經理的原任華埠分行經理張錫豪透露，該分行此次喬遷，乃爲適應業務迅速發展及更好地爲僑胞服務之需要。

分行新址位於剛剛落成之馬可勃羅大廈，地點適中，環境舒適。該行職員在新任經理陸錦邦的領導下，將群策群力，更忠誠地爲僑胞提供良好的服務。

多市華僑設宴慶中國領事館成立

（多倫多訊）多倫多華人社區各團體爲慶祝中國駐多倫多總領事館開幕志慶，特設宴於多倫多華埠太平洋酒樓，華資慶賀。

中國駐多倫多總領事夏仲成夫婦、副總領事吳漢泉夫婦以及總領事館各工作人員及遠道來自中國駐渥太華大使館參贊夏道生及一等書記何徙捷等均有列席。

而多倫多華人社區團體公推張良球爲宴會主席，及由陳丙丁担任司儀。

大會先由陳丙丁介紹總領事與僑界人士認識，繼由張良球致詞，並由陳丙丁再翻譯爲國語；再由總領事夏仲成致詞，解釋總領事館在爲僑胞服務。

繼由大使館參贊夏道生演說，指出大使余湛因公返國述職，而代辦劉氏亦因公事不暇出席今次之盛會，因此代表大使及其他大使館人員向會衆解釋一下不能列席之原因。

中僑移民講習班本月十五號開課

（雲訊）中僑互助會爲新移民而設的新移民須知講習班訂於一月十五日開課。該班一連三個星期二上午十時至十二時假座中僑互助會二樓上課，課程內容包括：加拿大地理，政制簡介、教育、就業常識等；每次並有加拿大生活電影放映。以上講習班由加拿大移民局贊助，不收費用，歡迎新移民參加。報名及查詢請撥電話：一五三一五五六一與關小姐聯絡。中僑互助會會址：喜士定東街四四九號。

雲李氏總公所定期職員交接

（雲訊）全加李氏總公所已于本月六日由全加各埠分公所會員選出：李波來，明甫，李松，福基，惠萱，五位爲大雲區之理事。並定期本月十二日（星期六）下午一時舉行交接儀式。接着聯合雲、域兩埠理事召開聯要會議云。

雲埠一癲癇病人投訴遭警察毆打

（雲訊）一位年卅九歲的癲癇病人，在省衙向法官控訴有兩名警官以他私藏大麻毒品，被逮捕時，遭該兩警官毆打，拳打脚踢。

據保羅約瑟勞斯對法官基利斯密供稱，他原是一位癲癇病人，被警員毆打後不久，致舊病復發。

他指控警官哥頓戈本及警官愛德華威廉斯密毆打他。

據他又稱，他于一九八四年三月一日晚，與友人在詩摩街大使旅館時，有一位友人出外，以四十元購買三公斤半大麻毒品，警員在旅館外伺候，即將他逮捕，並加以毆打。

法官羅美利拒絕被告要求判他有條件無罪釋放。

據主控官威廉史麥稱：有兩名男子做證人，他倆看見有三人或四人於該日午夜，逐戶在史柏靈夾葛洛街，拔除本汝比新民主黨人國會議員史溫魯賓遜競選標語牌。

溫地辟兒童之家籌備今年百年慶

（溫地辟訊）溫地辟埠兒童之家，定期於今年一九八五年舉行慶祝成立百年紀慶，準備歡迎現散居各地，曾爲該兒童之家有關人士返回重聚聯歡，如監護人，病人，僱員，局員，義務工作者，一律歡迎，刻正籌備一切。

「兒童之家」歡迎有意往溫地辟參加重聚聯歡會人士，早日報名，將姓名，地址通知該負責人，即將有關詳情資料奉告。

慶祝世界青年年 雲青年展開活動

（雲訊）聯合國宣佈今年一九八五年爲世界青年年，雲埠三百名以上青年，於昨星期日中午在佐禮祖海灘公園，開始國際青年年活動，到會青年，均年齡十四歲至廿一歲，正式宣佈國際青年年開始。

參加國際青年年的青年，有義務工作者，多爲青年及成人，紅十字會及基督教男青年會，且組織籌備慶祝國際青年年。

今年國際青年年即將於三月廿二日至廿五日，假雲埠佐禮祖海灘舉行。

市政園地

市議會指責恐怖活動

去年十月七日在緬街五千八百號街位一間印度教堂受恐怖分子安放炸彈引起爆炸，教堂建築物受到破壞，幸未傷人，據估計，多屬種族歧視所引起，市議會通過決議指責這一恐怖行動，並要求警方提出報告，以防止今後同樣事件發生。

雲市將出現馬車行駛

本週市議會批准給一公司試驗用馬車在街道上行駛，以此噱頭招引遊客，市府同意試驗兩個月，行駛路綫包括華埠和煤氣館，行駛時間將是在晚上和週末。

市府舉辦海傍發展公聽會

本週星期五（一月十一日）晚上七時半在中華文化中心二樓會議室市政府舉辦雲中央海傍發展公聽會，會議將由余宏榮參事主持，出席會議將有雲市海港負責人，該計劃工程人員等。由於此計劃包括興建緬街北向近海天橋以及公園，直昇機停泊處，瞭望台，和碼頭工業發展區等等，此計劃對雲市經濟和華埠有着很大的影響。本周公聽會目的，在于向華埠和有關團體，商號解釋這一計劃及聽取有關意見，通過公聽會得到市民支持。市府呼籲市民，商號，團體屆時踴躍出席參加。此次公聽會以中文爲主並有傳譯員在場傳譯。

偷竊選舉標語牌 大學生被判罰款

（雲訊）一名年廿五歲的大學生約翰溫奇利斯，自認不諱於一九八四年七月廿六日偷去新民主黨人於聯邦大選時所竪立的競選標語牌，違反加拿大選舉法第七十三條款。

被告曾爲進步保守黨競選運動助選工作人員。昨在本汝比省衙被判罰款五十元。

西方樂道彩票

(LOTTO WEST)

一九八五年一月九日開獎。

中獎號碼：

3，20，23，24，29，32，38，47。

特獎號碼：

52。

如有錯漏，以彩票局公佈者爲準。

加西捷財彩票

(WESTERN EXPRESS)

一九八五年一月九日開獎。

十萬元中獎號碼：	商品中獎號碼：
2362013	187A639
2040870	252B373
1632160	133C783
五萬元中獎號碼：	149D317
1672107	308E335
1127711	百萬富翁俱樂部號碼
	7

如有錯漏，以彩票局公佈者爲準。

雲埠 達權 雲洪達 實業部通告

洪啓者：本實業部因有重要事多項待商，謹定於本月十二日（星期六）晚上八時假座本黨社禮堂召開，務希本實業部各董事依時出席參加，以利進行。爲荷

此佈

達權 雲洪達 實業部啓

一九八五年元月八日

中國洪門民治黨 雲埠機構聯合通告

洪啓者：

雲埠洪門民治黨各機構定於本月十三日（星期日）下午一時在本黨社禮堂舉行（例會）並有要事待商，務希全體黨，社員，依時出席參加，以便進行

此佈

中國洪門民治黨駐加總支部 雲支部 達權社 同啓 實業部 體育會

一九八五年元月八日

KS 精工 錄影音響修理

K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES

4390 FRASER ST., VAN.

七天營業近28街

閒下之錄映機是一件精密儀器，需要由經驗豐富之技師作定時檢查，以確保影像清晰

錄映機綜合保養 只需 $29.95

包括：

· 清洗磁頭
· 清理磁頭鼓輪
· 潤滑所有活動部分
· 檢查及清理皮帶及齒輪
· 清理機內塵埃
· 檢查錄映帶之拖力
· 一份詳盡之性能報告

Tel:876-8320

加拿大 元豐公司 溫哥華

YUEN FONG COMPANY LTD.

溫哥華片打東街242-4號 · 電話: 683-6858, 683-6859

242-244 E. Pender St., Vancouver, B. C.

列治文分店地址：甘比夾第五路 · 電話: 278-4200

11700 Cambie Rd., Richmond, B. C. Cambie Plaza Mall

新到大批

台灣柑、柳橙、茨菇、紅芋仔、粉葛、檳芋仔、檳芋頭、沙田柚、蓮藕、馬蹄。

零沽批發，無任歡迎！

眞味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944

(604) 254-6616

招牌老產品好

美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干

本廠製造設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理

私人輔導

你若有個人、婚姻、婆媳、代溝教育子女、家庭和人生疑難，有經驗的專業輔導人仕可以協助你解決。

預約時間電話：734 8335

嚴守秘密 首次諮詢免費

黃龍藝苑 Dragon arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.

PH: 254-2218

宣紙湖筆徽墨端硯種種有

字畫刺繡鏡架裝裱樣樣齊

＊新到大批＊

高級毛筆

正宗宣紙

中華牌墨汁

各款鏡架

＊零沽 · 批發 · 郵購＊

大三元 大三元美食之家

WONTON KING RESTAURANT

620 S. E. MARINE DR. VAN. B. C.

＊溫哥華首創第一家＊

馳名：港式粥、粉、麵、飯

熱辣辣撚手煲仔

巧手精美小菜

省港小炒 品種特多

精美麵食 全日供應

外賣送餐 範圍最廣

321-4433 一個電話就搞掂

由上午十一時至凌晨二時，逢五、六、日至凌晨四時

(寬大免費停車場)

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7

溫哥華華埠片打東街二三六號 · 電話：669-5840

50磅鳳標糯米	50磅鳳標香米	湖北皮蛋	湖北咸蛋	金禾廚酒	大人參露酒	蛤蚧大補酒	冰大白倉魚	（千王之王）糯米粉 粘米粉
每包	每包	每打	每打	每支	每支	每支	每磅	三包
$17.25	$17.99	$3.49	$2.69	$2.09	$7.99	$3.69	$1.49	$1.19

百靈樂器行 PERLIN MUSIC

107E EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA

TEL.. (604) 682-1913

專營：樂器 樂譜 唱帶

修理 中西樂器

鋼琴調音

個別教授：古箏，揚琴，二胡，琵琶，箜，笛，笙，及專曲演唱。